

**Pekiştirme ve Yeniden ifade Etme “aslında” “yani”**

Indeed

In fact

Actually

Açıklama

Başka kelimelerle yeniden

ifade etme / “yani”

That is

That is to say

Namely

In other words

i.e.

To be exact / precise

Explicitly

angora  
inJilize

angora  
enJlish

Örnek cümleler from **All Inclusive**:

1. When people consider creativity, they generally think of the birth of ideas different from anything known before. Idea generation is **indeed** the first important stage of the creative process.

2. An amazing development in keyhole surgery has been the use of remotely-operated robots. This has made it possible for these instruments to be operated mechanically by a surgeon at a console that does not necessarily need to be in the same room, the same hospital – **or indeed**, the same country.

3. We become prone to illnesses and depression if we suffer from social isolation. In fact, our bodies react to a lack of friends as if a crucial biological need is going unfilled.

not met >>> meet / satisfy a/ cater for a need

4. In recent years, we have discovered that there are probably more planets than there are stars. In fact, there are more planets in the universe than there are sand grains on all the beaches of all the coastlines of all the continents.

5. Many of the animals that hibernate, that is, sleep through the long, cold winters, do so from choice, not necessity.

6. Experts have proven that creative inspiration might benefit from a state of lower cognitive control, in other words, fewer restrictions on your thoughts.

1. İnsanlar yaratıcılığı düşündükleri zaman, genellikle daha önce bilinen her şeyden farklı fikirlerin doğuşunu düşünürler. Fikir üretimi gerçekten de yaratıcı sürecin ilk önemli aşamasıdır.

2. Laparoskopik cerrahideki şaşırtıcı bir gelişme, uzaktan kumandalı robotların kullanılması olmuştur. Bu, bu aletlerin, aynı odada, aynı hastanede – hatta aynı ülkede olmak zorunda olmayan bir konsoldaki cerrah tarafından mekanik olarak çalıştırılmasını mümkün kılmıştır.

3. Sosyal izolasyondan muzdarip olursak, hastalıklara ve depresyona yatkın hale geliriz. Aslında, vücutlarımız arkadaş eksikliğine sanki önemli bir biyolojik ihtiyaç karşılanmıyormuş gibi tepki verir.

4. Son yıllarda, yıldızlardan daha fazla gezegen olduğunu keşfettik. Aslında, evrende tüm kıtaların tüm kıyı şeritlerindeki tüm plajlardaki kum tanelerinden daha fazla gezegen vardır.

5. Kış uykusuna yatan, yani uzun, soğuk kışlar boyunca uyuyan hayvanların çoğu bunu zorunluluktan değil, tercihen yapar.

6. Uzmanlar, yaratıcı ilhamın daha düşük bir bilişsel kontrol durumundan, başka bir deyişle, düşünceleriniz üzerindeki daha az kısıtlamadan fayda görebileceğini kanıtlamıştır.

**Pekiştirme ve Yeniden İfade Etme**

Bu bağlaçlar, bir önceki cümlede söylenen fikri pekiştirmek veya yeni bir bilgiyle desteklemek için kullanılır.

- **Indeed / In fact / Actually** (Aslında / Gerçekten de)

Not: in fact/ actually ifadesi: hem pekiştirme hem düzeltme için gelebilir

## 1. Cümle:

The study showed a significant correlation between sleep deprivation and decreased cognitive function. **In fact**, participants who slept fewer than six hours a night performed 30% worse on memory tasks.

Çeviri:

Çalışma, uyku yoksunluğu ve bilişsel işlevin azalması arasında önemli bir korelasyon olduğunu gösterdi. **Aslında**, gecede altı saatten az uyuyan katılımcılar hafıza görevlerinde %30 daha kötü performans sergilediler.

## 2. Cümle:

The theory of quantum entanglement suggests that particles can be linked in such a way that they influence each other instantaneously, regardless of distance. **Indeed**, recent experiments have confirmed this strange phenomenon.

Çeviri:

Kuantum dolanıklık teorisi, parçacıkların aralarındaki mesafeye bakılmaksızın birbirlerini anında etkileyecek şekilde bağlanabileceğini öne sürmektedir. Gerçekten de, son deneyler bu tuhaf fenomeni doğruladı.

ölçüyü  
durum

angora  
enJilish

**Açıklama ve Yeniden İfade Etme**

Bu bağlaçlar, daha önce söylenen bir fikri daha basit, daha net veya başka kelimelerle ifade etmek için kullanılır.

- <sup>1</sup> That is / <sup>2</sup> That is to say / <sup>3</sup> Namely / <sup>4</sup> In other words / <sup>5</sup> i.e. (Yani / Başka bir deyişle)

**1. Cümle:**

The company's <sup>1</sup> revenue from the Asian market <sup>2</sup> saw a dramatic increase last quarter. <sup>3</sup> In other words the new marketing strategy in that region <sup>4</sup> has been a resounding success.

Çeviri:

Şirketin <sup>1</sup> Asya pazarından elde ettiği gelir <sup>2</sup> geçen çeyrekte dramatik bir artış gösterdi. <sup>3</sup> Başka bir deyişle, o bölgedeki yeni pazarlama stratejisi büyük bir başarı elde etti.

**2. Cümle:**

The hypothesis posits that <sup>1</sup> linguistic relativity, <sup>2</sup> that is, the structure of a language influencing its speakers' worldview, plays a key role in cultural perception.

Çeviri:

Hipotez, <sup>1</sup> dilsel göreliliğin, yani bir dilin yapısının konuşmacılarının dünya görüşünü etkilemesinin, kültürel algıda kilit bir rol oynadığını ileri sürmektedir.

**To be exact / To be precise (Tam olarak / Kesin olmak gerekirse)**

The new policy will affect a significant portion of the workforce. **To be precise**, all employees in departments with more than 50 people will need to undergo additional training.

Çeviri:

Yeni politika, iş gücünün önemli bir bölümünü etkileyecek. Kesin olmak gerekirse, 50'den fazla çalışanı olan departmanlardaki tüm çalışanların ek bir eğitime tabi tutulması gerekecek.

**Explicitly (Açıkça)**

The contract states that the parties must adhere to all terms and conditions. **Explicitly**, the document prohibits any form of third-party subcontracting without prior written consent.

Çeviri:

Sözleşme, tarafların tüm hüküm ve koşullara uyması gerektiğini belirtmektedir. Açıkça, belge, önceden yazılı onay alınmaksızın herhangi bir üçüncü taraf alt yükleniciliğini yasaklamaktadır.